

December 3, 2025 Sign In

<https://tinyurl.com/azusahssignin>



Azusa USD ECP/DE

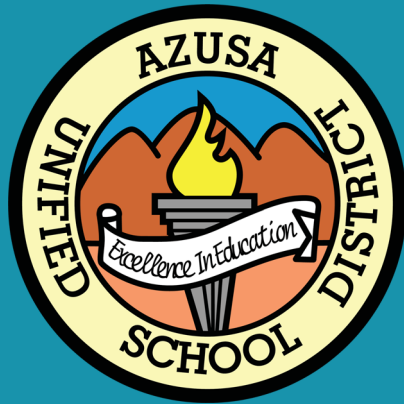
<https://tinyurl.com/ausdecpcde>

Presentación /
Folleto (en
inglés y
español)

Distrito Escolar Unificado de Azusa

Inscripción Dual y

Programa de Créditos Universitarios Tempranos



¡Agradecimientos especiales!

Distrito Escolar Unificado de Azusa

- **Mesa Directiva de Educación:**
 - ❑ Gabriela Arellanes - Presidenta
 - ❑ Sandra Benavides - Vicepresidenta
 - ❑ Yolanda Rodriguez-Peña - Oficial
 - ❑ Adrian Greer - Miembro
 - ❑ Carlos Ramos - MMiembro
- Arturo Ortega, Superintendente

Citrus College

- **Consejo Directivo**
 - ❑ Dr. Cheryl Alexander - Presidente
 - ❑ Srta. Laura J. Bollinger - Vicepresidenta
 - ❑ Dr. Anthony Contreras – Oficial/Secretario
 - ❑ Sr. Steven Bluit Flowers - Miembro
 - ❑ Dr. Randa B. Wahbe - Miembro
- Greg Schulz, Ed.D Superintendent / Presidente

Personal del AUSD y del Citrus College

Distrito Escolar Unificado de Azusa

- Frank Chang – Director de Programas Universitarios y Vocacionales
 - Gina Maldonado - Secretaria
- Gabriel Fernandez – Director de la Escuela Preparatoria Azusa
 - gfernandez@azusa.org
- Joyce De Leon – Consejera de la Escuela Preparatoria Azusa y Contacto Principal
 - jdeleon@azusa.org
- Marc Rodriguez – Maestro de la Escuela Preparatoria Azusa y del Citrus College
 - mrodriguez8@azusa.org

Citrus College

- Marivel Ortiz-Sanchez – Directora de Inscripción Dual
 - msanchez@citruscollege.edu
- Oliver Gonzalez Carrillo – Especialista en Completamiento de Inscripción Dual
 - ogonzalezcarrillo@citruscollege.edu

Costo del colegio / la universidad

(Estadísticas / Datos nacionales)

Costo anual de la universidad pública

Tipo de institución	Costo de colegiatura	Gasto total de la carrera †
4 años dentro del estado	\$39,000	\$108,584
4 años fuera del estado	\$113,544	\$182,832
2 años dentro del estado	\$7,196	\$34,878

El costo promedio de la universidad se ha más que duplicado en el siglo XXI, con una tasa de crecimiento anual del 4%.

Costo anual de la universidad privada

Tipo de institución	Costo de colegiatura	Gasto total de la carrera ††
4 años sin fines lucrativos	\$153,684	\$223,360
4 años con fines lucrativos	\$63,472	\$131,580
2 años sin fines lucrativos	\$40,038	\$66,014
2 años con fines lucrativos	\$32,888	\$54,428

† El costo de la carrera no tiene en cuenta la posible pérdida de ingresos, los intereses de los préstamos estudiantiles ni los gastos de mudanza.

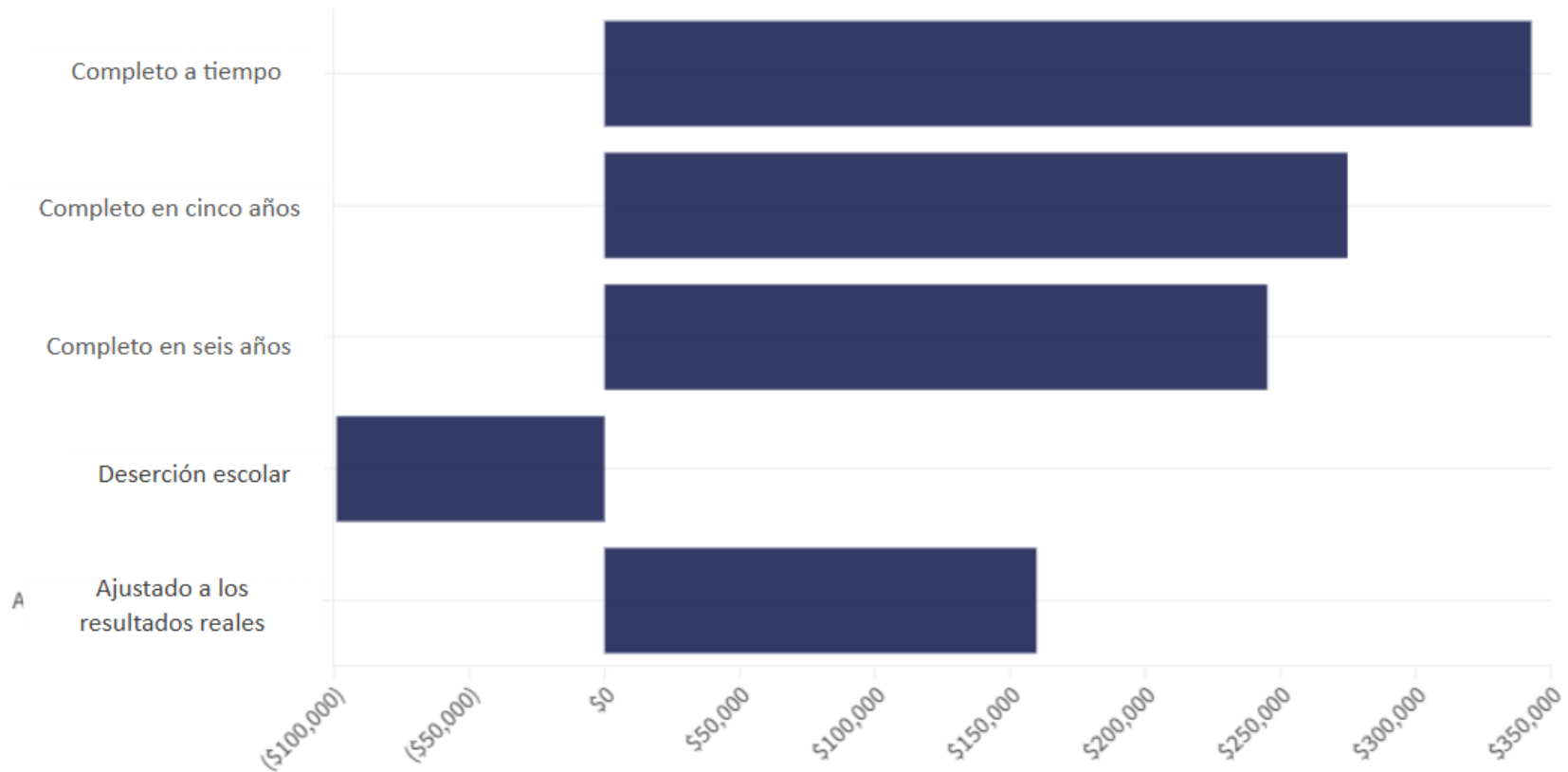
Costo del colegio / la universidad

(Estadísticas / Datos de California)

- Costo anual promedio (colegiatura, hospedaje, alimentación, libros, etc) para una institución pública de 4 años dentro del estado - \$39,068 por año académico.
- Costo anual promedio (colegiatura, hospedaje, alimentación, libros, etc) para una institución privada sin fines de lucro - \$58,515 por año académico.
- La colegiatura de UC es de aproximadamente \$14,934 al año (aproximadamente \$44,000 en total); la colegiatura de CSU es de aproximadamente \$6,450 al año (aproximadamente \$29,000 en total para SoCal).

Las bajas tasas de graduación reducen el ROI

Rendimiento medio de la inversión (ROI) por resultados completados (licenciaturas)

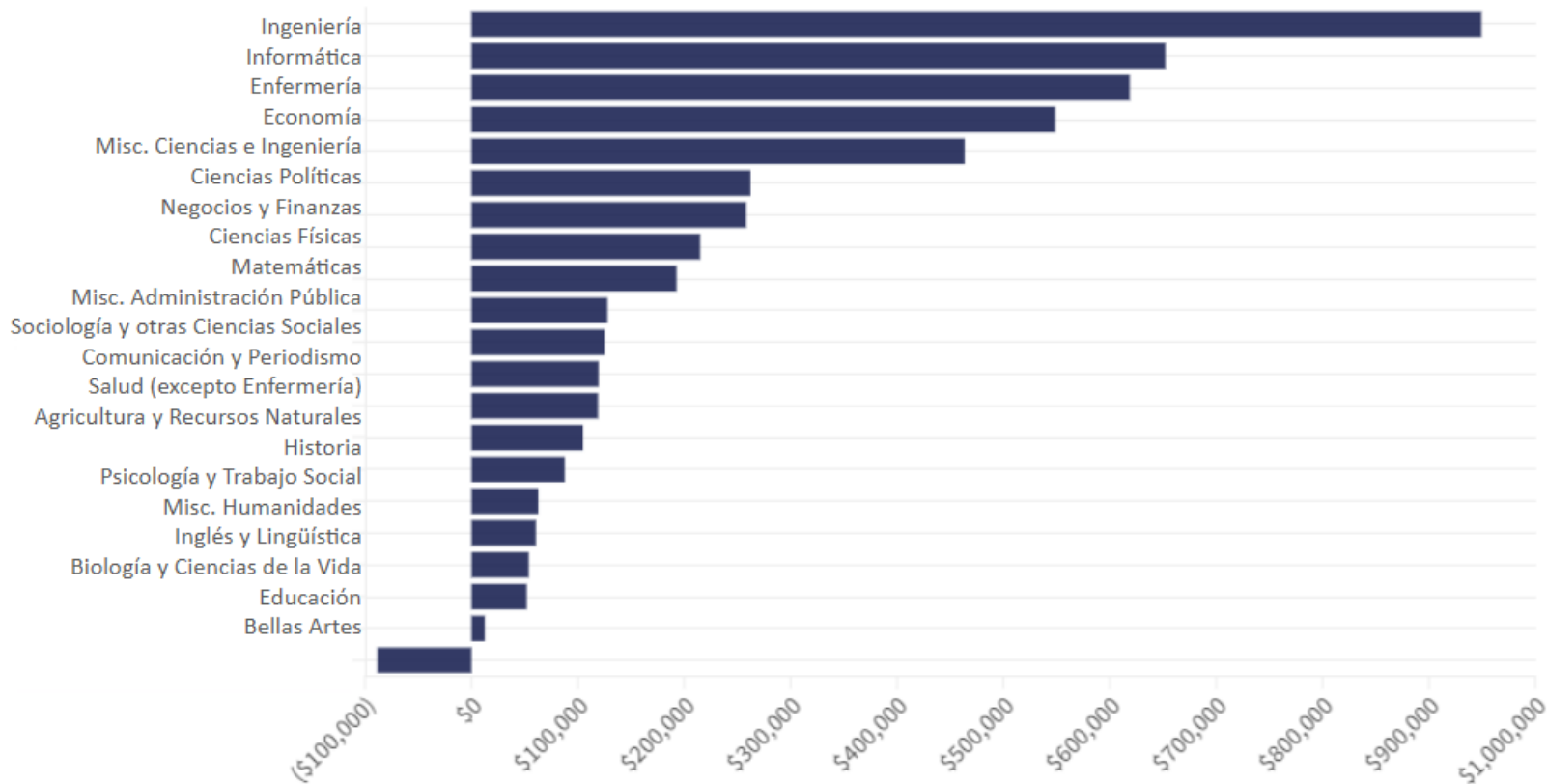


Fuente: Fundación para la Investigación sobre la Igualdad de Oportunidades

Gráfica: Preston Cooper

La ingeniería y la informática son las mejores opciones financieras

Rendimiento medio de la inversión (ROI) por carrera universitaria (licenciaturas)

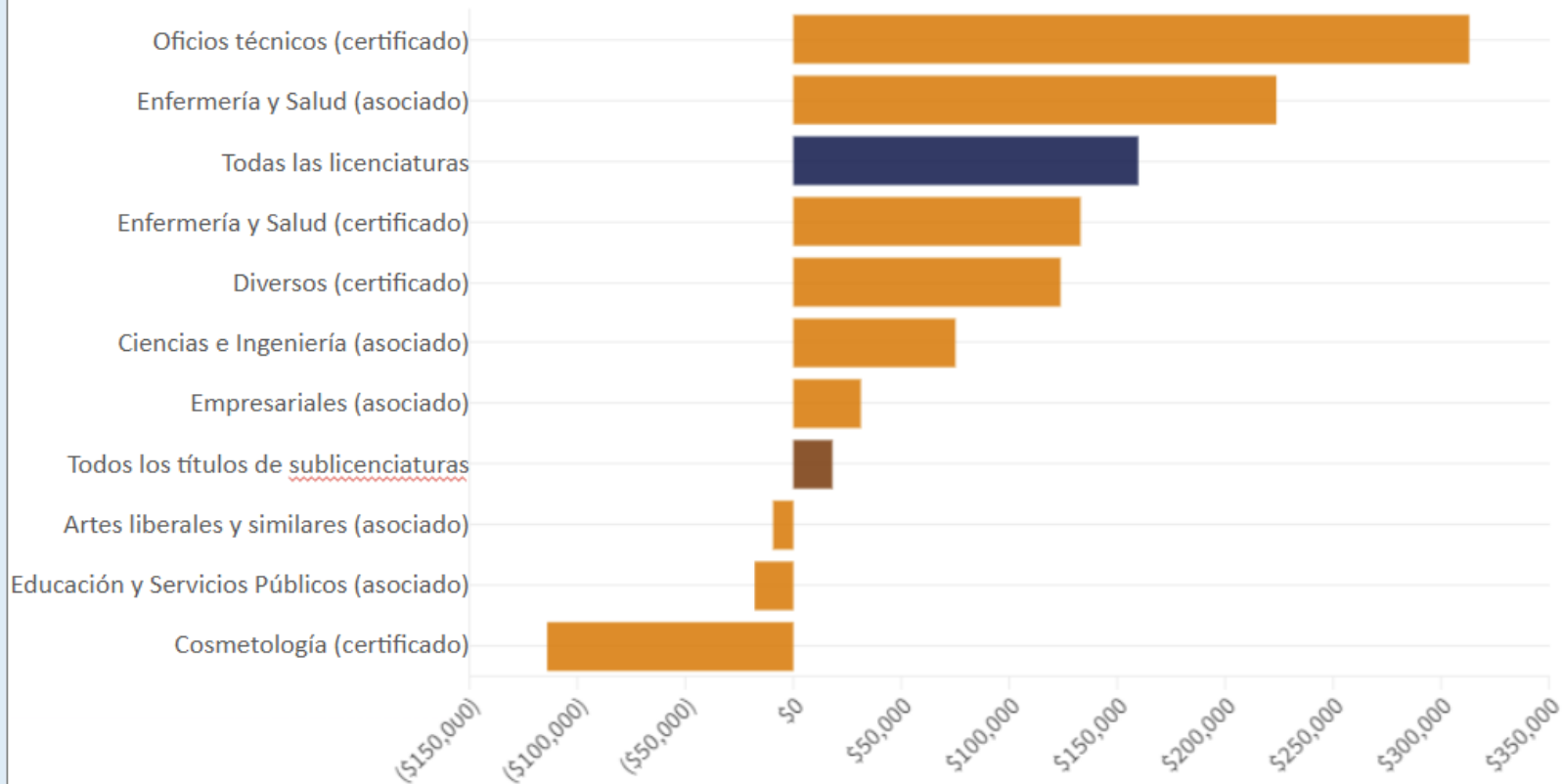


Fuente: Fundación para la Investigación sobre la Igualdad de Oportunidades

Gráfica: Preston Cooper

La Escuela de Oficios puede ser más lucrativa que la Universidad

Rendimiento medio de la inversión (ROI) de las titulaciones de sub licenciaturas, por especialidad



Fuente: Fundación para la Investigación sobre la Igualdad de Oportunidades

Gráfica: Preston Cooper

Colaboración entre AUSD y Citrus College

Proyecto de ley 288 de la Asamblea - Acuerdo de Colaboración para los programas de acceso a la universidad y a la carrera profesional (CCAP):

- Ofrecer o ampliar las oportunidades de inscripción dual a estudiantes de escuelas preparatorias que no hayan cursado estudios universitarios o que estén subrepresentados en la enseñanza superior.
- Desarrollar programas transparentes de preparatoria al colegio comunitario.
 - Programas de Educación Técnica Profesional (CTE).
 - Preparación para transferencia.
 - Mejorar las tasas de graduación de la Escuela Preparatoria.
 - Ayudar a los estudiantes de escuela preparatoria a prepararse para la universidad y carrera profesional.

Inscripción Dual / Acuerdos Articulados*

Otoño de 2025	Primavera de 2026
<p><u>Preparatoria Azusa:</u></p> <ul style="list-style-type: none">● Programa Universitario Temprano - IGETC y ADT● Tecnología de la información (ITIS 104)● Ingeniería 101● Introducción a los conceptos y el diseño de la programación (CS111)● Introducción a la programación Python (CS112)*● Diseño asistido por computadora CAD para principiantes (DRAF 101)* <p><u>Preparatoria Sierra:</u></p> <ul style="list-style-type: none">● Administración de Pequeñas Empresas (BUS 170)● Introducción a la Soldadura en CTEC	<p><u>Preparatoria Azusa:</u></p> <ul style="list-style-type: none">● Diseño de sitios web (ITIS 168)● Fundamentos del servicio, diagnóstico y reparación de automóviles (AUTO 101)*● Terminología médica* (MEDI)● Introducción al proceso de soldadura (WELD 040) - Río Hondo <p><u>Preparatoria Sierra:</u></p> <ul style="list-style-type: none">● Principios de administración financiera (BUS 146 y matemáticas AUSD)● Elementos de mercadotecnia (BUS 185)● Introducción al proceso de soldadura (WELD 040) - Río Hondo
<p>Programa de soldadura de inscripción dual de dos años con Río Hondo; al completar, los alumnos estarán preparados para presentarse al examen de soldador certificado de la ciudad de Los Ángeles, que también se ajusta al estándar de la Sociedad Americana de Soldadura (AWS, por sus siglas en inglés).</p>	

Inscripción Dual* (DE):

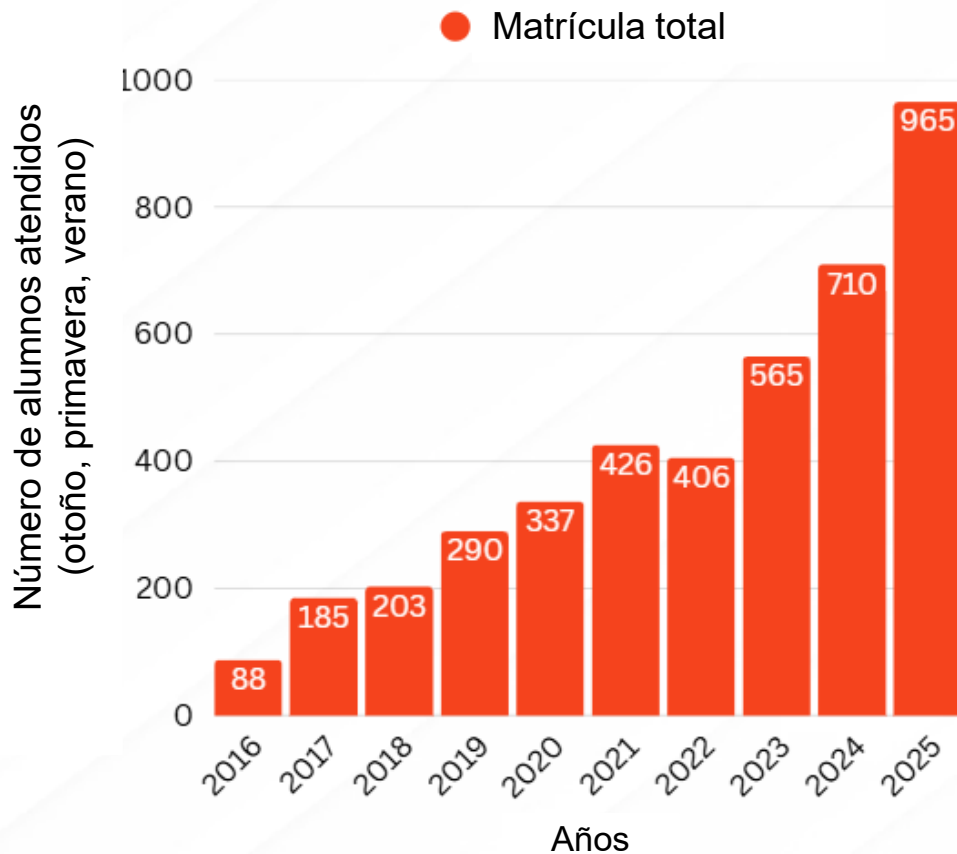
Los estudiantes de la Escuela Preparatoria toman cursos universitarios y obtienen créditos.

- **Doble crédito***: los estudiantes obtienen créditos y cumplen los requisitos de graduación tanto de la escuela preparatoria como de la universidad (créditos universitarios transferibles a CSU/UC).
- **Los cursos se ponderan***: por ejemplo, las calificaciones "A" computarán como 5.0 para el GPA de la escuela preparatoria.
- **Explora tus intereses profesionales***: Negocios, Ingeniería, Automotores, Ciencias de la Computación.
- **Los oficiales de admisión a la universidad**: saben que los estudiantes están preparados para la universidad porque ya han aprobado los cursos universitarios con una "C" o más.
- **Sin costo - ¡GRATIS!** Los estudiantes no pagan colegiatura, inscripción, cuotas ni libros.

*No todos los distritos ofrecen esta oportunidad o beneficio.

Escuela Preparatoria Azusa / Citrus College

Inscripción Dual - CCAP

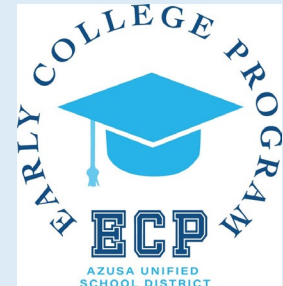


Año 2025


- **Primavera: 514**
 - 24 cursos
 - 10 grupos
 - 3 CTE - A la carta
- **Verano: 451**
 - 19 cursos
 - 10 grupos
- **Otoño: Pendiente**
 - 24 cursos
 - 10 grupos
 - 4 CTE - A la carta

Programa de Créditos Universitarios Tempranos (ECP)

- Programa competitivo que requiere un proceso de solicitud.
- Los alumnos comienzan en el verano en que ingresan al noveno grado 0 en el verano en que ingresan al undécimo grado.
- Diferente de otras clases de Inscripción Dual porque los estudiantes deben completar cursos específicos.
- Los estudiantes toman cursos universitarios durante el horario escolar regular.





 December 3, 2025 Sign In



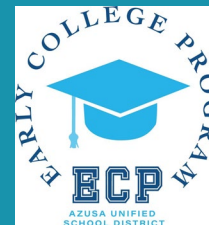
 Azusa USD ECP/DE

Presentación /
Folleto (en
inglés y
español)



Escuela Preparatoria Azusa

Programa de Créditos Universitarios Tempranos



Programa de Créditos Universitarios Tempranos (ECP)

Estudiantes entrantes al 9.º grado est. 2023		Estudiantes entrantes al 11.º grado est. 2016
ADT en Sociología e IGETC 4 años a partir del 9.º grado e incluye las clases de verano		Educación General - IGETC 2 años a partir del 11.º grado e incluye las clases de verano
Cal-GETC: 11 cursos - Inglés (3), Matemáticas (1), Artes/Humanidades(2), Ciencias sociales y del comportamiento (2), Ciencias físicas y biológicas (2), Estudios étnicos (1) ADT: 4 cursos adicionales en Sociología.		

- **ADT - Título de Asociado para la Transferencia.**
- **Cal-GETC - Plan de estudios de transferencia de educación general de California: secuencia de cursos certificados por los colegios comunitarios de California que se completan para satisfacer los requisitos de educación general de noveno y décimo grado requeridos en la CSU/UC.**

Título de Asociado para la Transferencia

ADT- Título de Asociado para la Transferencia: diseñado para proveer una vía clara para que los estudiantes de los colegios comunitarios de California obtengan títulos de la Universidad Estatal de California (CSU). A los estudiantes que obtienen un ADT obtienen **admisión garantizada con estatus de alumno de tercer año en determinados campus de la CSU y tienen prioridad de admisión sobre otros estudiantes que se transfieren.**

ADT en Sociología (SOC), estudio sistemático del comportamiento social y de los grupos humanos.

- Especialización popular que sirve de base para los estudios de ciencias sociales.
- Los cursos están diseñados para ayudar a los estudiantes a comprender la estructura, los procesos y las funciones de la sociedad, los enfoques teóricos clave y las ideas que informan a la sociología, y el papel de la teoría social y los métodos de investigación en la comprensión de la sociedad.
- Los estudiantes que se especializan en este campo pueden continuar estudiando SOC una vez que se transfieren. Si los estudiantes quieren cambiar de especialidad, los cursos de educación general que tomen para su ADT en SOC probablemente se aplicarán a las nuevas especialidades.

Información general para ECP

Clases:

- Todas las clases se imparten en la Preparatoria Azusa.
- Las clases normalmente son 2 días a la semana (por ejemplo, Lun/Mié o Mar/Jue).
- Las clases solo duran una sesión (los alumnos suelen tomar dos cursos por sesión).
- El calendario se publicará a finales de la primavera/principios del verano de 2026 (*dependiendo de la disponibilidad de los instructores*).

Apoyo:

- Consejero dedicado del AUSD y personal de Citrus College para brindar apoyo.
- Los alumnos son alumnos del colegio, por lo que tienen acceso al apoyo disponible en Citrus College.
- Impartido por instructores contratados por Citrus College.
- Los alumnos podrán seguir tomando todas las clases, electivas y actividades que se ofrecen a los alumnos que no pertenecen al ECP (*dependiendo del horario general*).
- Los alumnos pueden obtener hasta **60** créditos universitarios transferibles.

Servicios de tutoría y redacción

- Ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM) tutoría.
- Servicios de tutoría para diversas materias.
- Ayuda con estrategias para tomar apuntes, comprensión de lectura, redacción de informes de laboratorio y redacción de ensayos en clase.

Servicios de carrera laboral

- Ayuda con el currículum y la carta de presentación.
- Evaluaciones de carrera laboral.
- Simulacros de entrevistas.
- Desarrollo de LinkedIn.
- Búsqueda de oportunidades de prácticas y empleo.

Biblioteca Hayden Memorial

- Acceso a sus salones de estudio, base de datos de la biblioteca y libros.
- Préstamo de computadoras portátiles.
- Asistencia de un bibliotecario.

vida universitaria-participación en el campus

- Programas de identidad estudiantil (Centro de Recursos Dream, Centro de Veteranos, Centro Pride, Programa de becas para menores en hogares temporales y tutores, Becas Rising).
- Clubes estudiantiles (Club de Arquitectura, Club de Cine, Club de Ingeniería Citrus, Asociación de Estudiantes de Enfermería Citrus (CSNA)), ¡y mucho más!

Asesoría académica universitaria

- Orientación sobre las clases que debe tomar un alumno según sus metas académicas.
 - Obtención de reconocimiento de habilidades, certificado o título de asociado, etc.
- Orientación sobre la transferencia a universidades de cuatro años.
- Diversos recursos de transferencia.

Centro de bienestar

- Los alumnos tienen acceso a reservar hasta 8 sesiones de salud mental por término.



Escanee el código QR para obtener el PDF con el enlace hipervinculado.

Atributos

- Fuerte deseo de ir a la universidad.
- Buenos hábitos de estudio y trabajo.
- Capacidad para trabajar de forma independiente.
- Disponibilidad para asumir retos.
- Mentalidad de perseverancia.
- Demostrar compromiso y dedicación.

Expectativas

- Compromiso de 2 ó 4 años, incluyendo clases de verano.
- Obtener una "C" o mejor en cada curso.
- Adherirse a todas las fechas límites y cumplir con todos los requerimientos.
- Comunicarse efectiva y directamente con el instructor del Citrus College.
- Un compromiso extendido fuera de clase, incluyendo tareas y estudio.

La familia debe dialogar y estar de acuerdo en que este compromiso es lo mejor para el alumno.

Información importante

- Su estudiante es considerado como un estudiante de Citrus College, y por los Derechos Educativos de la Familia y la Ley de Privacidad (FERPA) y el Código de Educación de California, Citrus College tiene restricciones para proveer información confidencial o de comunicación a cualquier persona que no sea el estudiante.
 - ❑ **Los padres NO tienen acceso directo a las calificaciones del estudiante ni al profesor.**
- Las calificaciones del estudiante forman parte de su expediente académico permanente.
 - ❑ BAJA/RETIRO (W) o REPROBADO(F): parte del expediente académico permanente del estudiante que se transfiere a cualquier institución postsecundaria. (Es mejor retirarse de una clase que reprobado).
 - ❑ Acatar el proceso, las fechas y los plazos de BAJA/RETIRO.
- Los estudiantes **NO** se gradúan antes de tiempo de la escuela preparatoria sólo por su participación en el Programa de Créditos Universitarios Tempranos.

Estudiantes con un IEP o un Plan 504

Padres, POR FAVOR apoyen a su estudiante haciendo que presente su IEP o 504 al Departamento de Programas y Servicios para Estudiantes Discapacitados (DSPS) para que revisen su plan y determinen el nivel de apoyo que Citrus College les recomendará.

Teléfono #: 626-914-8675

Correo electrónico: dsps@citruscollege.edu

Sitio web:

<https://www.citruscollege.edu/stdntrsrv/dsps/Pages/default.aspx>

Requisitos

Estudiantes entrantes al 9.º grado

- **Calificación promedio (GPA) de la escuela secundaria de 2.5 o superior.**
 - Sin Fs en las boletas de calificaciones semestrales de 8.º grado.
- **Dos recomendaciones de maestros de 8.º grado (*a través de un formulario de Google*).**
- **Entrevista con el personal de AUSD / Exalumnos (por determinar).**

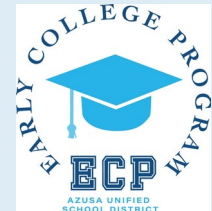
- ***Si es aceptado:***

- Completar el proceso de inscripción en línea del Citrus College.
- Completar el formulario de Inscripción Dual.
- Padres - Firmar la renuncia FERPA - y consentimiento para que su estudiante pueda tomar un curso universitario a través de un formulario en línea.

Estudiantes entrantes al 11.º grado

- **Promedio académico (GPA) de la Escuela Preparatoria de 2.5 o superior.**
 - **Cursos de honores/AP (*no obligatorios, pero ayudarán a identificar a alumnos acostumbrados a cursos rigurosos*).**
- **Revisión del consejero / profesor.**
- **Entrevista con el personal de AUSD / Exalumnos (por determinar)**

Testimonios de instructores y estudiantes



Estudiantes de ECP

Logros y reconocimientos

- **Summa Cum Laude (4.0+).**
- **Magna Cum Laude (3.79-3.99).**
- **Federación de Becas de California.**
- **Sello Estatal de Bialfabetización (1 Sello Estatal de Trialfabetización).**
- **Sello Golden State.**
- **AP con distini3n, Becados, Honores.**
- **Atletas Escolares de la Liga Mountview.**
- **AP, AVID, Atletismo, Banda, Liderazgo, Porristas.**
- **Egresados del Programa CTE**
 - **Certificaci3n NAFTrack.**
 - **Internados.**
 - **Reconocimientos CTSO.**

Colegios y Universidades

Dentro del estado:

- **Claremont McKenna, USC, Azusa Pacific University, La Verne University, Cal Baptist University, La Sierra University, Loyola Marymount University.**
- **UC y CSU.**

Fuera del estado:

- **Yale, NYU**
- **Arizona State University, Grand Canyon University, Northern Arizona University, NYU, University of Las Vegas, Utah State University.**



¿Algún comentario, pregunta o duda adicionales?